

Manual de Usuario del Administrador de Sesiones (SEM-UM)

**Proyecto: Provision of ATM Systems Upgrade (Software and Hardware) for
Empresa Argentina de Navegación Aérea del Estado (EANA) of
Argentina**

Sistema: Sistema ATM

Contrato: OACI 0183 / PO 22503076

INDRA				
	Nombre	Firma	Fecha	Cargo
Preparado				
Revisado				
Aprobado				
Autorizado	Luis Pequeño			Jefe de Proyecto

Los datos e información, así como su expresión total o parcial, contenidos en este documento son propiedad de Indra Sistemas, S.A. Estos datos e información no pueden ser revelados total ni parcialmente a terceros. La copia, reproducción, comunicación pública, diseminación, distribución total o parcial, modificación o cesión requerirá la autorización previa y por escrito de Indra Sistemas, S.A. Su contenido no puede ser utilizado para propósitos diferentes para los que ha sido suministrado quedando limitada su utilización a la ejecución del Programa para el que se proporciona.

Indra • Avda. de Castilla, 2. Edificio Kenia. San Fernando Business Park
28830 San Fernando de Henares • Madrid • España • Tel. (+34) 916273700

REGISTRO DE CAMBIOS EN EL DOCUMENTO

Ed./Rev.	Fecha	Capítulos	Razón del Cambio
A/0	11/04/2025	1-4, A-B	Documento Nuevo

HOJA DE DISTRIBUCIÓN

Nº Copia	Empresa / Organismo	Departamento	Nombre y Apellidos

ÍNDICE GENERAL

Capítulo	Descripción	Página
1. INTRODUCCIÓN		7
1.1	OBJETO	7
1.2	ALCANCE	8
1.3	RESUMEN DEL DOCUMENTO	9
2. DOCUMENTOS APLICABLES Y DE REFERENCIA		11
2.1	DOCUMENTOS APLICABLES	11
2.1.1	Documentos contractuales	11
2.1.2	Documentos del proyecto	11
2.1.3	Estándares de Indra	11
2.1.4	Normas Internacionales	12
2.2	DOCUMENTOS DE REFERENCIA	12
3. PRESENTACIÓN DE DATOS		15
4. FUNCIONES OPERATIVAS DEL GESTOR DE SESIONES		17
4.1	SELECCIÓN DE MENÚS, BOTONES Y TEXTO DE CAMPO	18
4.1.1	Reglas para introducir o eliminar datos	19
4.2	INICIO DE LA POSICIÓN DEL ADMINISTRADOR DE SESIÓN	19
4.3	ÁREA DE "INFORMACIÓN GENERAL"	19
4.3.1	[MULTISESIÓN] Botón	20
4.3.2	Información de la sesión seleccionada	21
4.3.2.1	Número de sesión	21
4.3.2.2	Estado de la sesión	21
4.3.2.2.1	Transiciones de estado de sesión	24
4.3.2.2.2	Carga	26
4.3.2.2.2.1	Ventana "Cargar sesión de biblioteca"	26
4.3.2.2.2.1.1	Área de edición	26
4.3.2.2.2.1.2	Área de Información	27
4.3.2.2.2.1.3	Área de Comando	30
4.3.2.3	Tiempo de sesión	31
4.4	VENTANA DE SITUACIÓN DE AIRE ASW	31
4.5	MENÚ PRINCIPAL	31
4.5.1	[PLAN] Recursos	31
4.5.1.1	Acción: Asignar recursos -> {[PLAN] -> [RECURSOS]}	32

ÍNDICE GENERAL

Capítulo	Descripción	Página
A.	DEFINICIONES Y ACRÓNIMOS.....	A-38
A.1	DEFINICIONES	A-38
A.2	SIGLAS.....	A-47
B.	ARCHIVO DE CONFIGURACIÓN DE TECLAS DE ACCESO RÁPIDO/ACCESOS DIRECTOS	
	B-52	

ÍNDICE FIGURAS

Descripción	Página
Figura 1.1-1. Ejemplo de interfaz de usuario de Session Manager	8
Figura 3-1. Ejemplo de descripción operativa.....	15
Figura 4-1. Ejemplo de interfaz de usuario de Session Manager	17
Figura 4.3-1. Área de "Información general" en la pantalla.....	19
Figura 4.3.1-1. Ventana multisésion	20
Figura 4.3.2-1. Área de información de la sesión	21
Figura 4.3.2.2-1. Menú emergente "Estado de la sesión"	22
Figura 4.3.2.2-2. Menú de repetición de estado	22
Figura 4.3.2.2-3. Estado de la sesión Excedido Menú de repetición	23
Figura 4.3.2.2-4. Estado no excedido Menú de reproducción.....	23
Figura 4.3.2.2-5. Estado de la sesión Excedido Menú de reproducción	23
Figura 4.3.2.2-6. Ventana de confirmación de detención de sesión	24
Figura 4.3.2.2.2.1-1. Ventana "Cargar sesión de biblioteca"	26
Figura 4.3.2.2.2.1.1-1. Ventana de área de edición.....	26
Figura 4.3.2.2.2.1.2-1. Ventana del área de información	27
Figura 4.3.2.2.2.1.2-2. Ventana Área de información (primera lista)	28
Figura 4.3.2.2.2.1.2-3. Ventana Área de información (segunda lista).....	29
Figura 4.3.2.2.2.1.2-4. Ventana Área de Información (Tercera Lista).....	30
Figura 4.5.1-1. Ventana "Asignación de recursos"	32

ÍNDICE TABLAS

Descripción	Página
Tabla 2.1.1-1. Documentos contractuales	11
Tabla 2.1.2-1. Documentos del proyecto	11
Tabla 2.1.3-1. Estándares de Indra	11
Tabla 2.1.4-1. Normas Internacionales.....	12
Tabla 2.2-1. Documentos de Referencia	12

ÍNDICE TABLAS

Descripción	Página
Tabla 4.1-1. Funciones de los botones del ratón	18
Tabla 4.3-1. Elementos del área "Información general"	19
Tabla 4.3.1-1. Ventana "Sesión". Área de estado de sesiones	20
Tabla 4.3.2.2.1-1. Transición del estado de la sesión	24
Tabla 4.3.2.2.2.1.1-1. Ventana "Cargar sesión de biblioteca". Área de edición	27
Tabla 4.3.2.2.2.1.3-1. Ventana "Cargar sesión". Área de Comando	30

1. INTRODUCCIÓN

El sistema ATM Simulator comprende un sistema integrado para preparar, almacenar y ejecutar ejercicios con fines de selección y capacitación ATM. Un ejercicio contiene toda la información necesaria para que el sistema produzca imágenes específicas de la situación aérea y los movimientos de las aeronaves dentro de este entorno realizados por controladores y pseudopilotos.

La preparación de estos ejercicios se puede realizar simultáneamente mientras se ejecutan.

El simulador es un sistema hardware-software que realiza las siguientes actividades de formación, investigación y mantenimiento:

- ✖ **Formación de Controladores.** Selección, formación y educación del personal de control de tráfico aéreo.
- ✖ **Pruebas y desarrollo.** Se puede utilizar para analizar nuevas estructuras del espacio aéreo y procedimientos operativos.

En relación con el sistema de procesamiento y visualización de datos, su hardware y software se basan en los estándares de interfaz y equipos comerciales (COTS) que proporcionan una arquitectura de sistema abierto que permite una fácil expansión para adaptarse al crecimiento futuro del sistema.

El Simulador ATC se compone de los siguientes componentes funcionales:

- ✖ **Generador de Tráfico Aéreo (ATG)**, que proporciona todos los movimientos de la aeronave y todos los datos necesarios, para el piloto, derivados de la configuración y los comandos durante una sesión de entrenamiento. Este elemento también apoya el mantenimiento de la biblioteca de ejercicios.
- ✖ **Operador de Preparación de Ejercicios (EPP)**, para diseñar y producir la biblioteca de ejercicios, que es utilizada por el ATG para iniciar un ejercicio en la sesión de entrenamiento.
- ✖ **Session Manager Operator (SEM)**, que interactúa con el ATG para la configuración de posiciones, control del ejercicio y modificación durante la sesión de entrenamiento. Esta posición tiene la capacidad de modificar los datos del ejercicio y el control del ejercicio durante la sesión de entrenamiento. Además, cuando el usuario selecciona un ejercicio de entrenamiento, se muestra la imagen de la situación aérea correspondiente al ejercicio seleccionado y se actualiza en tiempo real como para el piloto y está disponible el control de los vuelos en segundo plano.
- ✖ **Operador Piloto (PLT)**, que interactúa con el ATG para el control de las aeronaves. Comprende la visualización de la aeronave en una imagen de radar, información del radiogoniómetro e información meteorológica y de sesiones. Esta posición también tiene la capacidad de modificar los datos del ejercicio y el control del ejercicio durante la sesión de entrenamiento.

La comunicación entre el procesador central y sus posiciones de trabajo se realiza a través de LAN Fast-Ethernet.

1.1 OBJETO

Este documento proporciona el Manual del usuario (UM) de la estación de trabajo del Administrador de sesiones del sistema de simulación.

Los puestos de Session Manager se encuentran en estaciones de trabajo separadas con un monitor, un teclado y un ratón para cada una.

El Administrador de sesiones se utiliza principalmente para controlar la sesión y para controlar y modificar un ejercicio individual.

Además, el operador del Session Manager realiza el control de la aeronave en segundo plano correspondiente a cada ejercicio.

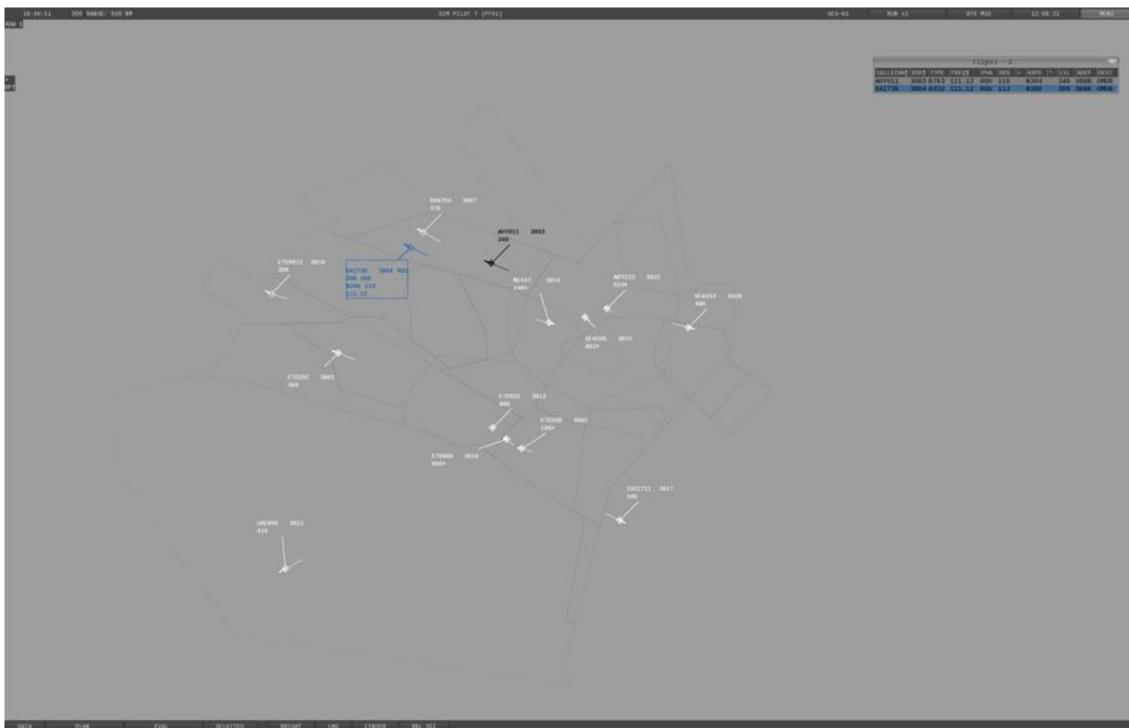


Figura 1.1-1. Ejemplo de interfaz de usuario de Session Manager

1.2 ALCANCE

El alcance de este manual es la descripción operativa del subsistema Session Manager disponible en el Simulador ATM.

El público objetivo de este manual son los operadores del subsistema Session Manager.

El operador del administrador de sesiones puede controlar y modificar los datos de una sesión individual. Este operador también participa en el entorno de simulación pilotando los vuelos asignados (vuelos de fondo).

1.3 RESUMEN DEL DOCUMENTO

Este manual proporciona información precisa sobre todos los menús y ventanas que pertenecen a la funcionalidad SEM.

Capítulo 1 Introducción

En este capítulo se explica el objeto y el alcance del documento, así como una visión general de su contenido.

Capítulo 2 Documentos Aplicables y de Referencia

Este capítulo incluye la lista de referencias y los documentos aplicables a este manual.

Capítulo 3 Presentación de datos

Este capítulo incluye las reglas de notación e introducción de datos aplicables a las ventanas descritas en este documento.

Capítulo 4 Funciones operativas del gestor de sesiones

En este capítulo se incluyen todas las ventanas y opciones disponibles en la funcionalidad SEM, así como la guía de las acciones que se pueden realizar.

Apéndice A Definiciones y acrónimos

En este apéndice se presenta el glosario de términos utilizados en el manual, así como el diccionario de abreviaturas.

Apéndice B Archivo de configuración de teclas de acceso rápido

Este apéndice incluye el archivo de configuración para las teclas de acceso rápido y los métodos abreviados de teclado, así como una guía sobre cómo administrarlos y configurarlos.

"Página dejada en blanco intencionadamente"

2. DOCUMENTOS APLICABLES Y DE REFERENCIA

Esta sección identifica los requisitos y estándares regulatorios y organizacionales aplicables que debe cumplir el Proyecto.

La documentación a la que se hace referencia en este capítulo es aplicable en la medida indicada en este documento para la edición/revisión vigente en la fecha de emisión de este documento, a menos que se indique lo contrario.

2.1 DOCUMENTOS APLICABLES

Los documentos aplicables deberán aplicarse de forma literal y obligatoria cuando los contenidos estén relacionados con los procesos en el ámbito de este documento, salvo cuando así se indique.

2.1.1 Documentos contractuales

Tabla 2.1.1-1. Documentos contractuales

REF.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO	FUENTE
[1]	Contrato para el Proyecto: Provision of ATM Systems Upgrade (Software and Hardware) for Empresa Argentina de Navegación Aérea del Estado (EANA) of Argentina	OACI 0183 / PO 22503076	EANA / OACI / Indra

2.1.2 Documentos del proyecto

En este capítulo se enumeran los documentos de gestión redactados específicamente para este proyecto y los documentos técnicos que servirán de base para el desarrollo del sistema.

Tabla 2.1.2-1. Documentos del proyecto

REF.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO - EDICIÓN / REVISIÓN	FUENTE
[2]	Plan de Gestión de Proyectos (PMP)	0212600000000PG00	Indra
[3]	Plan de Gestión de Calidad (QMP)	0066601000000QA07	Indra
[4]	Especificación de requisitos del sistema (SRS)	0212600000000ES00	Indra

2.1.3 Estándares de Indra

Tabla 2.1.3-1. Estándares de Indra

REF.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO - EDICIÓN / REVISIÓN	FUENTE
[5]	Estándar para el manual del usuario	IP-ID-5634 Ed. 1	Indra

2.1.4 Normas Internacionales

Tabla 2.1.4-1. Normas Internacionales

REF.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO - EDICIÓN / REVISIÓN	FUENTE
[6]	Requisitos de los sistemas de gestión de calidad	ISO 9001:2015	ISO

2.2 DOCUMENTOS DE REFERENCIA

Los documentos de referencia deben utilizarse como material de base para producir otros documentos o para concebir o ejecutar procesos. Todos los aspectos y temas abordados en estos documentos deben ser aplicados, no de manera literal sino en su esencia.

Tabla 2.2-1. Documentos de Referencia

REF.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO - EDICIÓN / REVISIÓN	FUENTE
[7]	Manual de Usuario de Visualización de Datos de Situación (SDD-UM)	0212600000000MA00	Indra
[8]	Manual de Usuario de la Visualización de Datos de Vuelo (FDD-UM)	0212600000000MA01	Indra
[9]	Manual de Usuario de la Pantalla de Control y Monitoreo (CMD-UM)	0212600000000MA02	Indra
[10]	Manual de Usuario de la Pantalla de la Tira de Vuelo de la Torre (TFSD-UM)	0212600000000MA04	Indra
[11]	Manual de Usuario del Administrador del Sistema (ADM-UM)	0212600000000MA11	Indra
[12]	Manual de Usuario de la Función de Grabación y Reproducción de Datos (DRF-UM)	0212600000000MA05	Indra
[13]	Manual de Usuario de la Herramienta de Configuración CWP (CCT-UM)	0212600000000MA12	Indra
[14]	Manual de Usuario de la Posición del Piloto (PLT-UM)	0212600000000MA07	Indra
[15]	Manual de Usuario del Administrador de Bases de Datos (DBM-UM)	0212600000000MA03	Indra
[16]	Manual de Usuario de la Posición de Preparación de Ejercicios (EPP-UM)	0212600000000MA09	Indra

Tabla 2.2-1. Documentos de Referencia

REF.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO - EDICIÓN / REVISIÓN	FUENTE
[17]	Manual de Usuario de Mantenimiento Preventivo (PRM-UM)	021260000000MA10	Indra
[18]	Manual del usuario de la herramienta de análisis de datos (DAT-UM)	021260000000MA06	Indra

"Página dejada en blanco intencionadamente"

3. PRESENTACIÓN DE DATOS

- ✖ "Seleccionar X" significa mover el ratón de modo que el cursor de la pantalla esté en la parte superior de la X, y pulsar y soltar el botón IZQUIERDO del ratón.
- ✖ "Presionar en X" significa lo mismo que "Seleccionar X".
- ✖ Cada designación de color se escribe en mayúsculas.
- ✖ Cada ventana, operación o comando cuyo uso se incluye en ciertas reglas se describe junto con la lista numerada de esas reglas.
- ✖ Las descripciones operativas incluyen las siguientes partes:
 - ✖ Número de sección y título.
 - ✖ Párrafo "Solicitud".
 - ✖ Dos columnas donde se describen los pasos para realizar la acción. La primera columna describe la acción que se va a llevar a cabo y la segunda columna describe el resultado de esa acción.

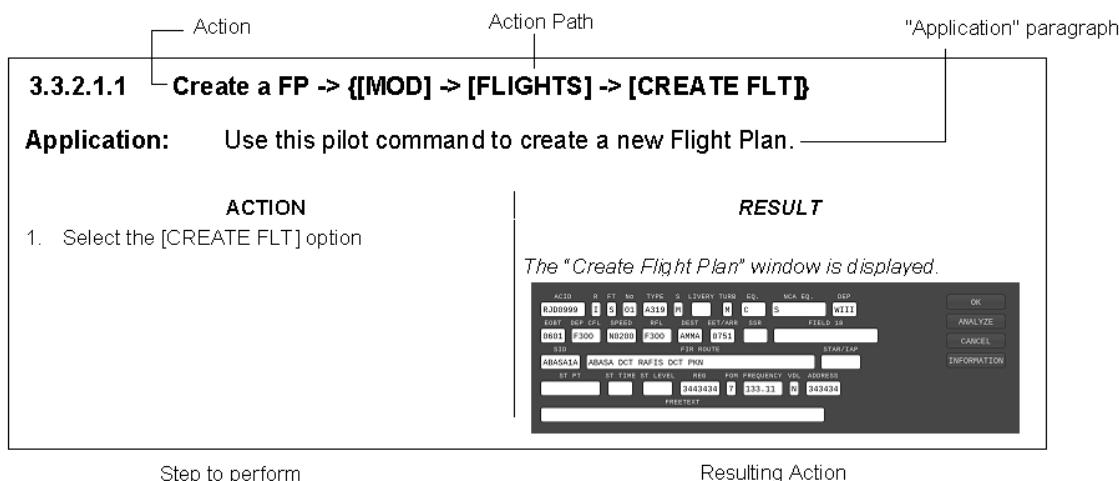


Figura 3-1. Ejemplo de descripción operativa

- ✖ Los botones e interruptores se enumeran entre paréntesis, las opciones de menú se presentan entre paréntesis y, finalmente, las ventanas se enumeran tal como se presentan en la pantalla entre comillas.
- ✖ La descripción de las ventanas incluye las siguientes partes:
 - ✖ Figura de diseño de una ventana.
 - ✖ Reglas de ventana.
 - ✖ Descripción de los campos.
 - ✖ Descripción de los comandos.

"Página dejada en blanco intencionadamente"

4. FUNCIONES OPERATIVAS DEL GESTOR DE SESIONES

Este capítulo proporciona información para los nuevos usuarios sobre la posición del Administrador de sesión. Presenta todas las ventanas de trabajo disponibles en la posición de administrador de sesión con una descripción de su diseño, botones y menús.

La posición de Administrador de sesión se compone de las siguientes interfaces de usuario:

- ✗ La pantalla se divide en las siguientes secciones:
 - ✗ Área de Información General.
 - ✗ Ventana de Situación Aérea (ASW).
 - ✗ Área de menú principal.
- ✗ El teclado y el ratón.

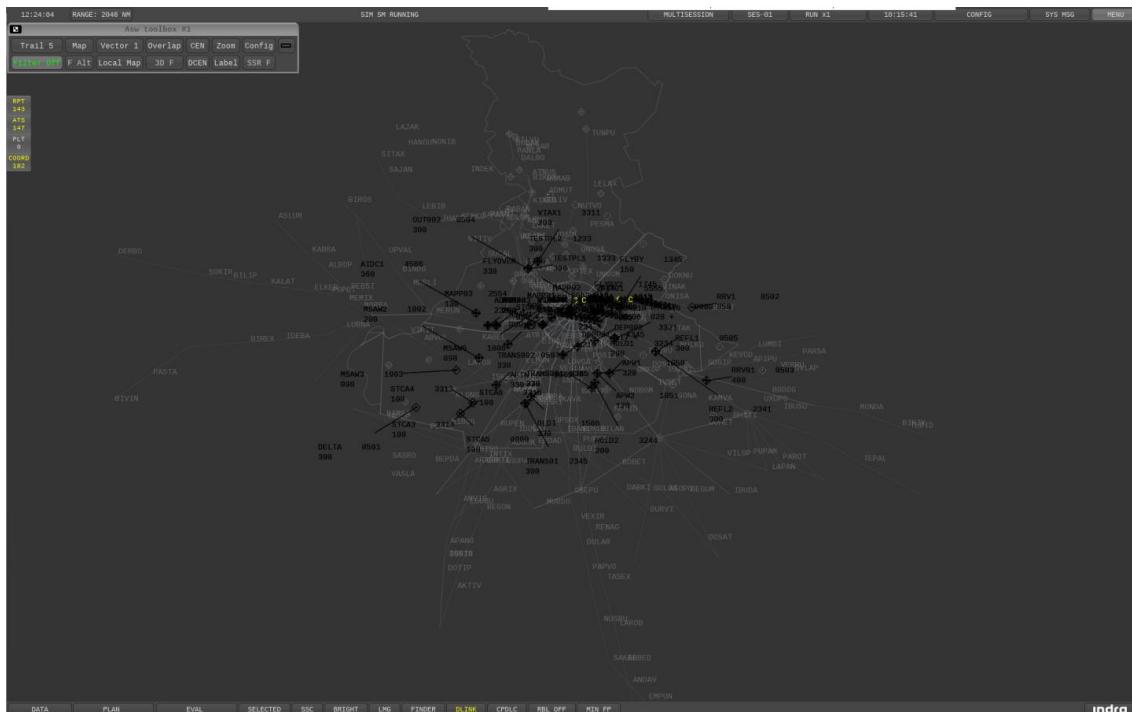


Figura 4-1. Ejemplo de interfaz de usuario de Session Manager

4.1 SELECCIÓN DE MENÚS, BOTONES Y TEXTO DE CAMPO

Se accede a las ventanas, comandos y opciones disponibles a través de menús, opciones de menú y botones. Estas acciones hacen que se muestren ventanas en las que se inician las funciones de visualización de datos de situación. El ratón es el dispositivo principal para las entradas del operador aunque, en casos específicos, el operador puede utilizar el teclado para ese fin.

Tabla 4.1-1. Funciones de los botones del ratón

BOTÓN	FUNCIÓN
Botón izquierdo (LB)	Solicitar información, operaciones y acciones locales de bajo nivel. Mover ventanas. Copiar datos de un campo.
Botón central (CB)	Cree RBL. Cierre las ventanas de edición. Pegar datos en un campo. Mover etiqueta de pista.
Botón derecho (RB)	Selección de pistas. Borre las RBL. Acercar/alejar.

Menús emergentes: se utilizan para permitir una operación rápida y fácil de usar para modificar los datos seleccionados. Este menú se muestra cuando LB hace clic una vez en el botón. La visualización del menú se mantiene después de soltar el botón, y la selección se realiza apuntando y haciendo clic. Para cerrar el menú emergente (sin cambios) haga clic en el "botón de título" con el botón IZQUIERDO del ratón (LB). Un menú emergente comprende:

- * Título, con el tipo de campo a cambiar (Filtro de altura, nivel superior, etc.)
- * Una lista de opciones disponibles para el campo. La lista tiene una barra de desplazamiento para permitir la selección de opciones que no están a la vista. Inicialmente, la pantalla se centrará en el valor actual. Se puede seleccionar una opción haciendo clic en ella con el LB, lo que hace que el menú desaparezca.
- * Campo de ediciones en el que se puede editar cualquier opción válida, esté o no en la lista de opciones. Antes de editar, se debe colocar el cursor en este campo. La tecla Intro se utiliza para aceptar la opción editada, lo que hace que el menú desaparezca.

Teclado: el conjunto de funciones se puede activar directamente mediante el teclado. Estas claves (o combinación de teclas) tienen una función asociada tal y como se configura en el archivo de configuración "/ICWP_ADMIN_EDP_KBD_CMD.CFG", ubicado en la ruta "/local/<proj_ID>/isim/exec/runtime/".

Aunque el usuario administrador puede ajustar las funciones de las teclas de acceso rápido, no se pueden utilizar las siguientes combinaciones de teclas, ya que están reservadas para las funciones de teclas del sistema operativo. Por favor, consulte el Apéndice B.

4.1.1 Reglas para introducir o eliminar datos

"Las ventanas contienen campos donde se pueden ingresar datos (a veces incluso es obligatorio)". Las siguientes reglas para introducir datos se aplican a todas las ventanas de posición del piloto.

- ✖ La entrada solo se puede realizar en una ventana si el "foco" está en esa ventana (el cursor de la pantalla está dentro del área de la ventana). Esto se indica mediante el marco de la ventana que se muestra en **BLANCO**.
- ✖ El campo que muestra el cursor de entrada parpadeante está listo para aceptar entradas.
- ✖ Los campos sombreados en **GRIS OSCURO** no aceptan datos.
- ✖ Cuando se selecciona un botón que abre una ventana, tanto los cursores de ventana como los de entrada se colocan automáticamente dentro del primer campo editable de la ventana.
- ✖ Después de ingresar datos en un campo, presionando <Tab> en el teclado, mueve el cursor al siguiente campo. Como alternativa, utilice el cursor de entrada.
- ✖ Al presionar <Shift><Tab> en el teclado, el marcador de entrada retrocede al campo anterior.
- ✖ Para borrar datos, coloque el cursor de entrada después de los caracteres que se van a eliminar y presione <Retroceso> en el teclado, hasta que se borren los datos. Alternativamente, haga doble clic LB para seleccionar todo el campo y luego escriba los nuevos caracteres.

4.2 INICIO DE LA POSICIÓN DEL ADMINISTRADOR DE SESIÓN

El puesto de trabajo es puesto en marcha por el Supervisor Técnico.

4.3 ÁREA DE "INFORMACIÓN GENERAL"

Esta área siempre se muestra en la posición del administrador de sesión. Se encuentra en la parte superior de la pantalla principal y, dispuesto en una línea, muestra dos tipos de elementos: botones y cuadros de información.



Figura 4.3-1. Área de "Información general" en la pantalla

Tabla 4.3-1. Elementos del área "Información general"

ARTÍCULO	TIPO	DESCRIPCIÓN
Hora y fecha	Cuadro de información	Muestra la hora del sistema.
GAMA	Botón	Abra una ventana emergente para seleccionar la presentación del rango.
SM, estado de la sesión	Cuadro de información	Visualice la identificación de posición "SM" y el estado de la sesión.
MULTISESIÓN	Botón	Muestra el estado y la información de cada sesión.

Tabla 4.3-1. Elementos del área "Información general"

ARTÍCULO	TIPO	DESCRIPCIÓN
Información de la sesión	Cuadro/botón de información	Muestra el número, el estado y la hora de la sesión actual. En el campo de estado, abra un menú desplegable para cambiar el estado de la sesión.
CONFIGURACIÓN	Botón	Muestra un menú desplegable para cargar o guardar la configuración predeterminada del mapa.
SYS MSG	Botón	Muestra una ventana con mensajes del sistema.
MENÚ	Botón	Elimine/restaure la presentación de la ventana del "Menú principal".

Para obtener más información, consulte el Manual del usuario de la posición del piloto (Ref. [14]). Los dos únicos botones que se explicarán en este manual relacionados con el área de "Información general" son la información de la sesión seleccionada y el botón [MULTISESIÓN].

4.3.1 [MULTISESIÓN] Botón

Este interruptor muestra la ventana MULTISESSION.

Al hacer clic en el botón [MULTISESSION], se muestra la ventana MULTISESSION.

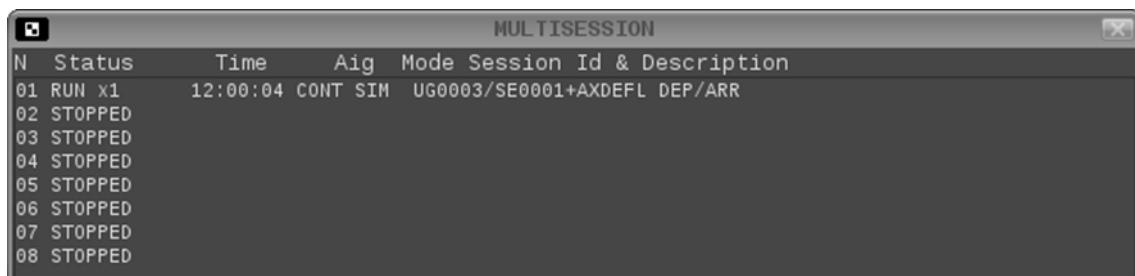


Figura 4.3.1-1. Ventana multisesión

Esta ventana muestra la lista de las sesiones, incluido su estado. La información que se muestra por sesión se describe en la siguiente tabla:

Tabla 4.3.1-1. Ventana "Sesión". Área de estado de sesiones

CAMPO	DESCRIPCIÓN
N	Número de la sesión (NN).
Estado	Estado actual de la sesión (Cargada, Ejecutada, Parada, Pausa o Reproducción).
Hora	Hora actual de la sesión (HH:MM:SS).

Tabla 4.3.1-1. Ventana "Sesión". Área de estado de sesiones

CAMPO	DESCRIPCIÓN
Aig	Indica el estado de la generación automática de entradas. CONT = Continuar, WAIT = Esperando.
Modo	Indica el modo de simulación: Operacional o Simulado. Cuando se establece el modo operativo, significa que el sistema utiliza el reloj interno de los servidores y estaciones de trabajo. Cuando se establece el modo de simulación, significa que el sistema utilizó el tiempo de referencia proporcionado por el propio simulador, determinado en el nivel de sesión del EPP.
ID de sesión y descripción	Número de ejercicio de carrera y su descripción.

Nota: Se admitirán hasta 8 sesiones independientes paralelas, 4 independientes y 4 réplicas.

4.3.2 Información de la sesión seleccionada

Este cuadro/botón de información se compone de los siguientes elementos: número de sesión seleccionado, estado de la sesión seleccionada y la hora de la sesión seleccionada. Muestra el número ([SES-nn]), el estado y la hora de la sesión seleccionada. En el número de sesión, abra un menú desplegable para seleccionar otra sesión. En el campo de estado, abra un menú desplegable para cambiar el estado de la sesión seleccionada.

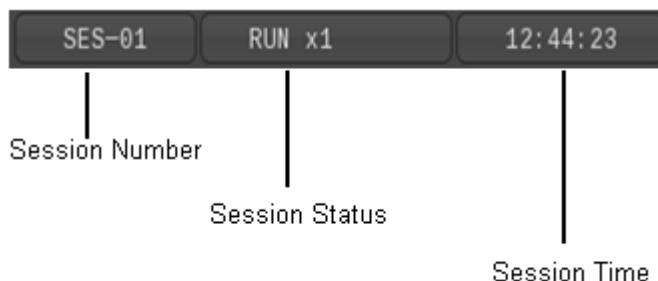


Figura 4.3.2-1. Área de información de la sesión

4.3.2.1 Número de sesión

Muestra el número de sesión actual, al que está asignado el piloto. Este campo muestra un menú desplegable que permite seleccionar (clic LB) la sesión mostrada, ya que se pueden estar ejecutando varias sesiones, pero solo se muestra una. Esta funcionalidad está operativa cuando el sistema está configurado para funcionar en modo multiejercicio.

4.3.2.2 Estado de la sesión

Muestra el estado actual de la sesión y permite modificar el estado de la sesión.

Al hacer clic en el estado de la sesión, se muestra un menú emergente.

El control de sesión tiene las siguientes funciones:

- ✗ Sesión de carga.
- ✗ Sesión de ejecución: velocidades de simulación x1, x2, x4.
- ✗ Pausa la sesión.
- ✗ Reanudar sesión.
- ✗ Sesión de reproducción especificando la hora (HHMM).
- ✗ Sesión de reproducción: Comience a especificar la hora (HHMM), pause, reanude y detenga.
- ✗ Detener sesión.

Dependiendo del estado actual de la sesión, las opciones del menú desplegable son diferentes. Las acciones que no están disponibles debido al estado de la sesión no están iluminadas, como se muestra en la figura siguiente.

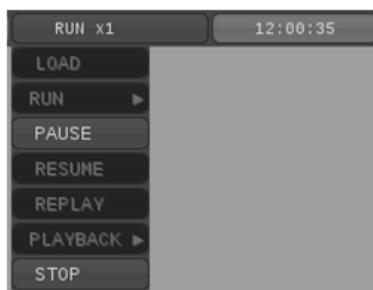


Figura 4.3.2.2-1. Menú emergente "Estado de la sesión"

El control de la sesión se realiza haciendo clic en las siguientes acciones:

- ✗ [CARGAR]. Sesión de carga. Más información en el siguiente apartado.
- ✗ [CORRER]. Ejecute una sesión cargada. Ejecute x1/x2/x4 cuando el simulador esté conectado a ATM Replica. Esta acción solo está disponible cuando se selecciona el tiempo simulado.
- ✗ [PAUSA]. Pausa la sesión. Esta acción solo está disponible cuando se selecciona el tiempo simulado.
- ✗ [HOJA DE VIDA]. Reanudar sesión, cambiando automáticamente el estado de la sesión a EJECUTAR en su estado anterior (x1/x2/x4). Esta acción solo está disponible cuando se selecciona el tiempo simulado.
- ✗ [REPETICIÓN]. Sesión de reproducción especificando la hora. Se muestra una ventana de "Tiempo de sesión" para completar el tiempo de repetición (HHMM) y confirmar la repetición [OK] o cancelar la acción [Cancelar]. Esta acción está disponible cuando la réplica ATM NO está conectada al simulador y se selecciona el tiempo simulado.

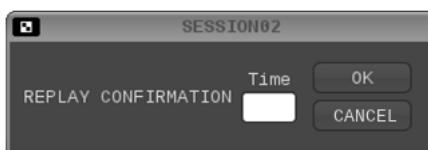


Figura 4.3.2.2-2. Menú de repetición de estado

Si no se supera el tiempo de reproducción (hasta dos horas antes de la hora de la sesión actual), la sesión se reinicializa a la hora especificada y se pausa. La ventana y el menú desaparecen.

Cuando se excede el tiempo de reproducción, se muestra el mensaje de "RANGO DE TIEMPO DE REPETICIÓN EXCEDIDO" en la ventana.



Figura 4.3.2.2-3. Estado de la sesión Excedido Menú de repetición

- * [REPRODUCCIÓN]. Sesión de reproducción. Se muestra un menú desplegable para seleccionar el inicio de la reproducción especificando la hora (HHMM), la pausa, la reanudación y la parada. Esta acción está disponible cuando la réplica ATM NO está conectada al simulador y se selecciona el tiempo simulado.

Al hacer clic en START, se muestra una ventana de "Tiempo de sesión" para completar el tiempo de reproducción (HHMM) y confirmar la reproducción [OK] o cancelar la acción [CANCEL].



Figura 4.3.2.2-4. Estado no excedido Menú de reproducción

Si no se supera el tiempo de reproducción (entre la hora de la sesión inicial y la hora de la sesión actual), la sesión se reproduce a la hora especificada y se pausa. La ventana y el menú desaparecen.

Cuando se excede el tiempo de reproducción, se muestra el mensaje de "Rango de tiempo de reproducción excedido" en la ventana.



Figura 4.3.2.2-5. Estado de la sesión Excedido Menú de reproducción

Cuando la reproducción está en pausa, se permite la acción REPLAY.

- * [ALTO]. Detener sesión. Se muestra una ventana de "confirmación de parada" para confirmar la parada [OK] o para cancelar la acción [CANCEL]. Si se confirma la detención, se detiene la sesión. La ventana de confirmación de detención incluye un interruptor ("¿GUARDAR SESIÓN?") que permite guardar la sesión actual como un archivo de reproducción que se puede cargar posteriormente. Si se selecciona el interruptor, la sesión se guarda como un archivo de reproducción, de lo contrario, la sesión no se guarda.

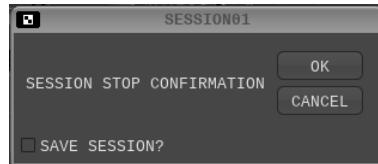


Figura 4.3.2.2-6. Ventana de confirmación de detención de sesión

Dependiendo del estado actual de la sesión, las opciones del menú desplegable son diferentes. Las acciones que no están disponibles debido al estado de la sesión están desiluminadas. Consulte el siguiente capítulo para obtener más información ([4.3.2.2.1 \[MULTISESIÓN\] Botón](#)).

4.3.2.2.1 TRANSICIONES DE ESTADO DE SESIÓN

En la tabla siguiente se describen las acciones posibles según el estado de la sesión.

Tabla 4.3.2.2.1-1. Transición del estado de la sesión

ESTADO ACTUAL DE LA SESIÓN	POSIBLES ACCIONES	NUEVO ESTADO DE SESIÓN	DESCRIPCIÓN
Detenido	CARGA	Cargado	Cargue una nueva sesión desde la biblioteca de simulación (Grupo de usuarios, Sesión y Auxiliar). Durante el proceso de carga, el estado es 'Cargando'.
Cargado	CORRER	Corriente	Inicie la sesión.
	PARAR	Detenido	Detenga la sesión.
Corriente	PAUSA	Pausa	El tiempo de la sesión está en pausa.
	PARAR	Detenido	Detenga la sesión.
Pausa	REANUDAR	En marcha (velocidad anterior)	Reanude a la velocidad anterior el tiempo de sesión.
	CORRER	Corriente	Reanude el tiempo de la sesión.
	REPLAY (hora de inicio especificada)	Pausa	La hora de la sesión se establece en la hora anterior especificada y se pausa. Solo disponible cuando no hay réplica de cajero automático asociada al ejercicio.
	INICIO > REPRODUCCIÓN	Pausa PB	La hora de la sesión se establece en la hora anterior especificada y se pausa.
	PARAR	Detenido	Detenga la sesión.

Tabla 4.3.2.2.1-1. Transición del estado de la sesión

ESTADO ACTUAL DE LA SESIÓN	POSIBLES ACCIONES	NUEVO ESTADO DE SESIÓN	DESCRIPCIÓN
Pausa PB	REPRODUCCIÓN > REANUDAR	Ejecución de PB	Reanudar la reproducción de los datos registrados.
	REPRODUCCIÓN > DETENER	Pausa	La hora de la sesión se establece en la hora de la sesión actual, previamente en la reproducción y en pausa.
	REPLAY (hora de inicio especificada)	Pausa	La reproducción se detiene y el tiempo de la sesión se establece en el tiempo anterior especificado y se pausa.
	PARAR	Detenido	Detenga la sesión.
Ejecución de PB	REPRODUCCIÓN > PAUSA	Pausa PB	Pausar el tiempo de reproducción y pausar la reproducción de los datos grabados.
	REPRODUCCIÓN > DETENER	Pausa	La hora de la sesión se establece en la hora de la sesión actual, previamente en la reproducción y en pausa.
	PARAR	Detenido	Detenga la sesión.

4.3.2.2.2 CARGA

4.3.2.2.2.1 VENTANA "CARGAR SESIÓN DE BIBLIOTECA"

Al hacer clic en el botón [CARGAR] del menú emergente "Estado de la sesión", se muestra una ventana para seleccionar una nueva sesión de la biblioteca de simulaciones.

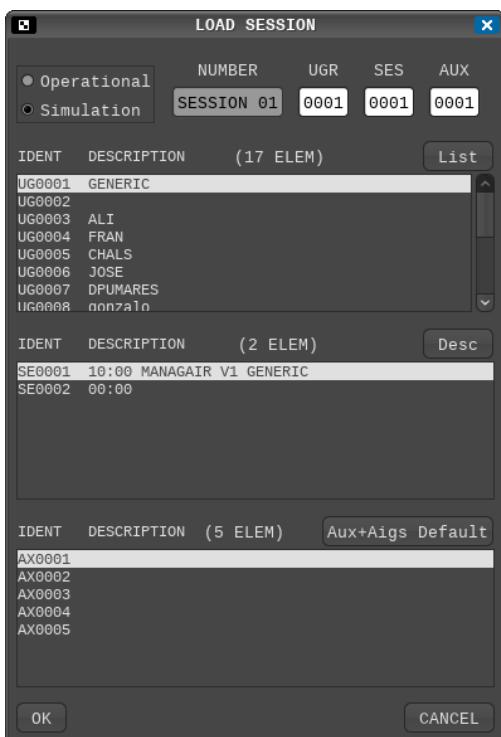


Figura 4.3.2.2.2.1-1. Ventana "Cargar sesión de biblioteca"

Como se muestra en la figura anterior, la ventana "Cargar sesión" se divide en las siguientes áreas:

- ✗ Área de Edición.
- ✗ Área de Información.
- ✗ Área de comando.

4.3.2.2.2.1.1 Área de edición

Si ya se conocen los diferentes campos de datos, estos pueden ser introducidos por medio del teclado. De lo contrario, su entrada se realiza haciendo clic LB en el elemento deseado incluido en las listas (ver 4.3.2.2.2.1.2 Área de Información para saber cómo mostrar los elementos de la lista).



Figura 4.3.2.2.2.1.1-1. Ventana de área de edición

Tabla 4.3.2.2.2.1.1-1. Ventana "Cargar sesión de biblioteca". Área de edición

CAMPO	DESCRIPCIÓN
Operativo/ Simulación	El ejercicio utiliza el tiempo de CPU local (Operativo) o el tiempo del ejercicio (Simulación).
NÚMERO	Es el número de sesión al que se asocian los diferentes datos.
UGR	Número de grupo de usuarios (p. ej., 1 ... 10).
SES	Número de la sesión (por ejemplo, 1... 600).
AUX	Datos auxiliares (p. ej., 1... 10).

4.3.2.2.2.1.2 ÁREA DE INFORMACIÓN

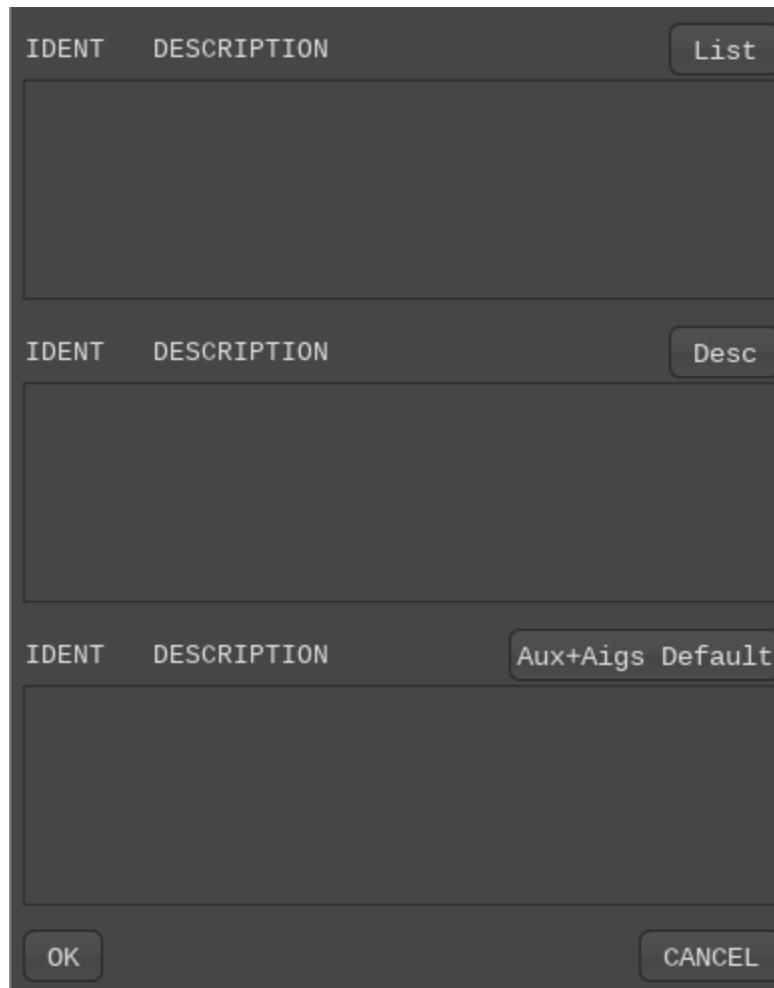


Figura 4.3.2.2.2.1.2-1. Ventana del área de información

El Área de Información se compone de tres listas diferentes, la primera se muestra haciendo clic en el botón [Lista] y las otras dos listas se muestran después de seleccionar cualquier elemento de la lista anterior.

La primera lista incluye la lista de grupos de usuarios de la biblioteca de simulación.



Figura 4.3.2.2.2.1.2-2. Ventana Área de información (primera lista)

La segunda lista incluye la lista de la sesión para el grupo de usuarios seleccionado.



Figura 4.3.2.2.2.1.2-3. Ventana Área de información (segunda lista)

Por último, la tercera lista incluye la lista de datos auxiliares de la sesión seleccionada.

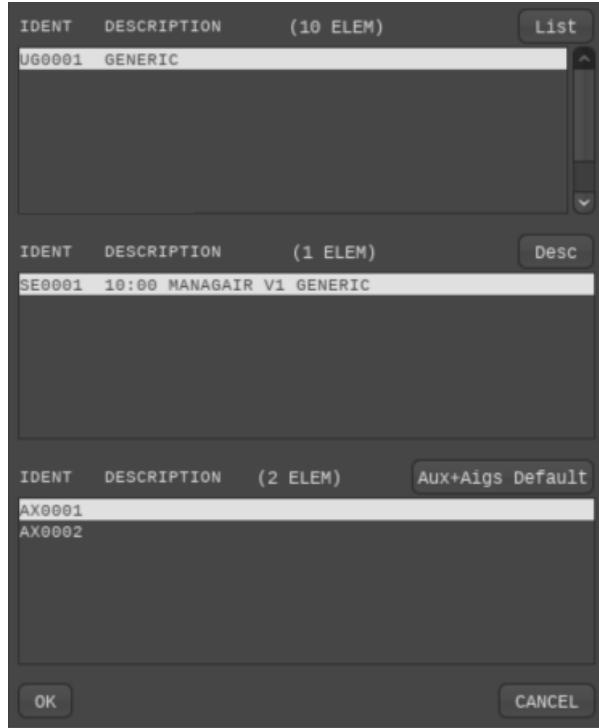


Figura 4.3.2.2.2.1.2-4. Ventana Área de Información (Tercera Lista)

Cada elemento de la lista se muestra con su identificador (columna IDENT) y descripción (columna DESCRIPTION).

También se muestra el número de elementos por lista.

La selección del elemento se realiza haciendo clic en el deseado. Al seleccionar un elemento, la línea se vuelve BLANCA y se muestra en su campo correspondiente dentro del Área de edición.

Una barra de desplazamiento permite la visualización de aquellos elementos que no están a la vista.

4.3.2.2.2.1.3 ÁREA DE COMANDO

Los botones de comando incluidos en esta ventana son los siguientes:

Tabla 4.3.2.2.2.1.3-1. Ventana "Cargar sesión". Área de Comando

CAMPO	DESCRIPCIÓN
De acuerdo	Cierre la ventana una vez realizado el procedimiento de selección.
CANCELAR	Cierre la ventana sin validar el procedimiento de selección.
Lista	Muestra la lista de elementos correspondiente.

Tabla 4.3.2.2.1.3-1. Ventana "Cargar sesión". Área de Comando

CAMPO	DESCRIPCIÓN
Desc	Abra una ventana "Ver descripción" donde se muestra la tabla de descripción de la sesión seleccionada.
Aux+Aigs por defecto	Seleccione los datos auxiliares predeterminados en lugar de uno de los auxiliares existentes.

4.3.2.3 Tiempo de sesión

Muestra la hora de la sesión actual en el formato HH:MM:SS.

4.4 VENTANA DE SITUACIÓN DE AIRE ASW

En las secciones siguientes se describe el formato (colores, tamaños, etc.) de todos los elementos de la zona de visualización de la situación aérea, denominada ventana "ASW". Para obtener más detalles sobre estos elementos, consulte el Manual del usuario de la posición del piloto (Ref. [14]), donde se logra una descripción profunda.

4.5 MENÚ PRINCIPAL

En este manual solo se explicará el botón [RECURSOS], debido a que este botón es el único que está desactivado en la Posición de Piloto.

4.5.1 [PLAN] Recursos

Al hacer clic en el botón [PLAN]: [RECURSOS] del menú principal, se muestra la ventana "ASIGNACIÓN DE RECURSOS".

Consiste en una subventana donde se pueden asignar roles lógicos (PT, RC y PC) a cada posición y la sesión en la que se trabajará la posición.

Los posibles roles a asignar son:

- ✗ PT: Muestra todas las posiciones del piloto.
- ✗ RC: Muestra todas las posiciones del controlador de radar.
- ✗ PC: Muestra todas las posiciones del controlador de Planner.

Estas funciones pueden tener un grupo de frecuencias asignadas (botón [PLAN]: [FREQUENCIES]). Estas frecuencias determinarán los vuelos asociados a las mismas y se utilizarán para la evaluación del alumno (ver Manual de Usuario del Piloto (Ref. [14]), para más información).

Cada ICWP y Posición de Piloto puede tener un rol específico para el ejercicio de simulación.

Este rol lógico tendrá inicialmente las frecuencias especificadas en la Ventana PLAN DE FRECUENCIAS del Nivel Auxiliar EPP, o actualizadas las frecuencias de la opción [PLAN] -> [FREQUENCIES] del menú Principal en el Gestor de Sesiones o Posición Piloto.

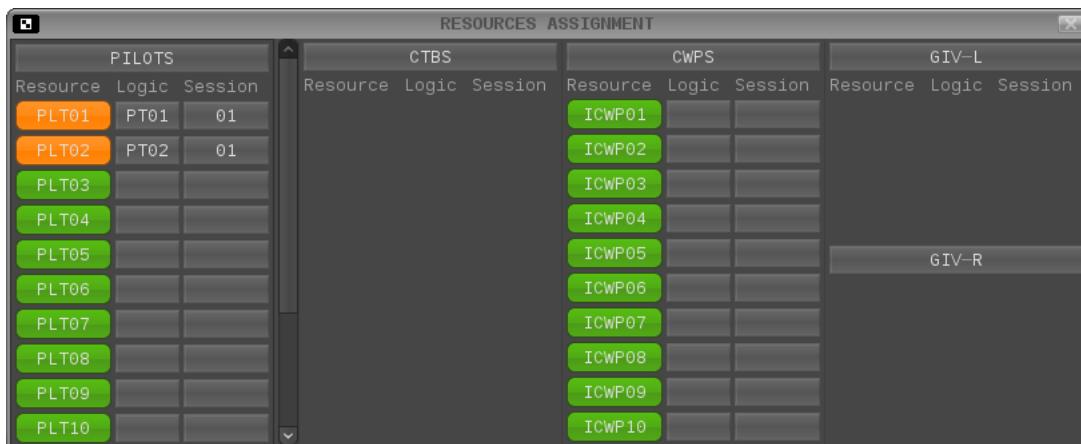


Figura 4.5.1-1. Ventana "Asignación de recursos"

La ventana se divide en tres zonas:

- ✖ PILOTOS: Donde las funciones lógicas y las sesiones del piloto se pueden asignar a las posiciones físicas del piloto.
- ✖ CWPS: Donde los roles de Radar, Planificador y Controlador de Torre se pueden asignar a un ICWP. La asignación de estas funciones facilitará la capacidad de realizar informes de evaluación. Para obtener más información, consulte el Manual del usuario de la posición del piloto (Ref. [14]).

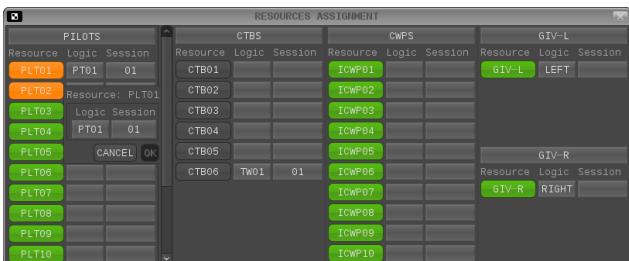
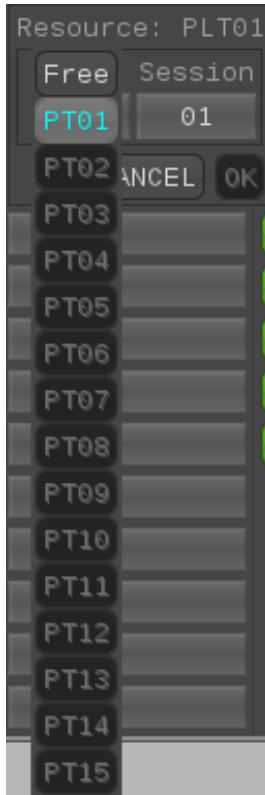
Las posiciones que no estén configuradas se mostrarán en color NEGRO y no se podrá hacer clic.

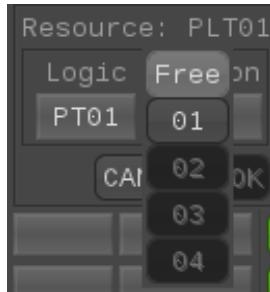
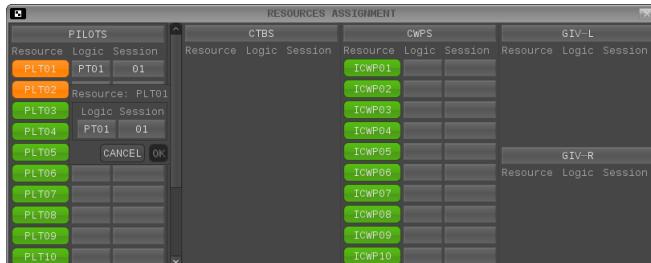
Regla: cada posición física (piloto o ICWP) puede ser asignada a una sola sesión y rol. Cualquier rol se puede asignar a más de una posición física y sesión. Es decir, la Posición de Piloto 1 física solo puede tener un rol y una sesión. Por otro lado, el rol de Posición de Piloto 1 se puede asignar a la Posición de Piloto Físico 1 en la sesión 1 y a la Posición de Piloto 2 en la sesión 2.

4.5.1.1 Acción: Asignar recursos -> {[PLAN] -> [RECURSOS]}

Aplicación: Utilice esta función para asignar recursos a una posición de piloto y a un CWP.

ACCIÓN	RESULTADO
Haga clic con el LB en el botón [PLAN] -> [RECURSOS] de la ventana "Menú principal".	
	Se muestra la ventana "Asignación de recursos".

ACCIÓN	RESULTADO
Haga clic en el botón de posición del piloto	<p>Abra la ventana emergente Tarea piloto.</p> 
LB en el botón lógico	<p>Muestra un menú desplegable con todos los posibles roles de piloto que se pueden asignar.</p> 
Botón LB en sesión	

ACCIÓN	RESULTADO
	<p>Muestra un menú desplegable con todas las sesiones posibles a asignar.</p> 
<p>La Posición de Piloto física tendrá un rol específico y operará en una sesión específica.</p> <p>Los vuelos con la misma frecuencia que el piloto lógico se asignarán automáticamente a esa posición de piloto cuando se cargue un ejercicio.</p> <p>Si el ejercicio ya estaba cargado al asignar los recursos, los vuelos no se asignarán automáticamente a esa Posición de Piloto.</p>	
LB haga clic en cualquier botón de ICWP.	
	<p>Abra la ventana emergente Asignación de ICWP.</p> 
LB haga clic en una de las opciones del área "Lógica".	

ACCIÓN	RESULTADO
	<p>Muestra un menú desplegable con todos los posibles roles de piloto que se pueden asignar.</p> 
LB haga clic en una de las opciones del área "Sesión".	
	<p>Muestra un menú desplegable con todas las sesiones posibles a asignar.</p> 

"Página dejada en blanco intencionadamente"

APÉNDICE A DEFINICIONES Y ACRÓNIMOS

A. DEFINICIONES Y ACRÓNIMOS

A.1 DEFINICIONES

Hora real de llegada (ATA)	Un avión, que está aterrizando, reduce la velocidad a la velocidad de la fase de rodaje en ese momento.
Hora real de salida (ATD)	Un avión, que acaba de despegar, ha realizado una maniobra de virada (unos segundos después de que las ruedas pierdan contacto con la pista) en ese momento.
Adaptación	Conjunto de datos específicos del sistema adaptados y utilizados por un sistema.
Datos de adaptación	Valores introducidos en el Sistema para controlar procesos como la definición de Plan de Vuelo, inserción en una Lista, activación/inhibición de determinadas alertas, etc.
Ajustar corrección	Corrección (acimut y alcance) aplicada a todos los trazados recibidos del radar cuando el Sistema detecta un error de ajuste. El error de ajuste se calcula restando el alcance y el acimut del transpondedor fijo (recibidos del radar) de los valores nominales, que se encuentran dentro de los datos de adaptación para el transpondedor fijo.
Contrato ADS	Un medio por el cual los términos de un acuerdo ADS serán intercambiados entre el sistema terrestre y la aeronave, especificando bajo qué condiciones se iniciarían los informes ADS, y qué datos estarían contenidos en los informes.
Aeródromo	Zona definida en tierra o agua (incluidos los edificios, instalaciones y equipos) destinada a ser utilizada, total o parcialmente, para la llegada, la salida y el movimiento en superficie de aeronaves.
Servicio de Tránsito Aéreo (ATS)	Término genérico que significa de diversas maneras, servicio de información de vuelo, servicio de alerta, servicio de asesoramiento de tráfico aéreo, servicio de control de tráfico aéreo (servicio de control de área, servicio de control de aproximación o servicio de control de aeródromo).
Unidad de Servicios de Tránsito Aéreo (ATSU)	Término genérico que significa unidad de control de tránsito aéreo, centro de información de vuelo u oficina de informes de servicios de tránsito aéreo.
Avión	Cualquier máquina que pueda obtener apoyo en la atmósfera de las reacciones del aire distintas de las reacciones del aire contra la superficie terrestre.

Identificación de la Aeronave (ACID o indicativo)	Un grupo de letras, cifras o una combinación de ellas que es idéntico o equivalente codificado al distintivo de llamada de la aeronave que se utilizará en las comunicaciones aire-tierra, y que se utiliza para identificar a la aeronave en las comunicaciones de los servicios de tránsito aéreo terrestre.
Vía respiratoria	Es un corredor para el tráfico aéreo que está equipado con radioayudas a la navegación, que es utilizada por la aeronave para mantener su posición dentro del corredor. Una vía aérea está definida por un conjunto de puntos fijos.
Altitud	La distancia vertical de un nivel, un punto o un objeto considerado como un punto, medida a partir del nivel medio del mar (MSL).
Área de Interés (AoI)	El espacio aéreo que abarca el AdR y una zona tampón definida dentro de la cual el estado del espacio aéreo y la información de vuelo son de interés operacional para los operadores del sistema.
Área de Responsabilidad (AoR)	El espacio aéreo dentro del cual los servicios de tránsito aéreo son prestados por xx ACC, xx APP o xx TWR.
Modo de derivación	Consulte Modo de emergencia.
Pista de navegación por inercia	Una pista para la cual los retornos del radar se han interrumpido temporalmente y cuya posición y altitud se predicen y muestran en función de los datos del radar y del plan de vuelo recibidos previamente.
Ruta condicional (CDR)	Una ruta ATS, o parte de la misma, que puede planificarse y utilizarse bajo ciertas condiciones especificadas. Dentro del concepto de Uso Flexible del Espacio Aéreo, a un CDR se le asigna una de tres categorías: Permanentemente Planificable; No se puede planificar de forma permanente; No se puede planificar. Un CDR no planificable de forma permanente solo puede utilizarse en un plan de vuelo tras la notificación de la disponibilidad de la ruta.
Conflicto	Predicción de la convergencia de aeronaves en el espacio y el tiempo, que constituye una violación de un conjunto dado de separaciones mínimas.
Alerta de conflicto	Función predictiva, que implica el monitoreo de todos los pares de aeronaves, equipados con transpondedores de modo C. La alerta de conflicto advierte al controlador de posibles colisiones debido a violaciones del espacio aéreo.

Espacio aéreo controlado	Espacio aéreo de dimensiones definidas dentro del cual se presta el servicio de control de tránsito aéreo de conformidad con la clasificación del espacio aéreo.
Controlador	Persona autorizada para prestar el servicio de control de tráfico aéreo.
Comunicación de enlace de datos piloto del controlador (CPDLC)	Un medio de comunicación entre el controlador y el piloto, que utiliza un enlace de datos para las comunicaciones ATC.
Proceso de coordinación	Procedimiento para llegar a un acuerdo sobre las autorizaciones de autorización, la transferencia de control, el asesoramiento o la información que debe comunicarse a las aeronaves mediante el intercambio de información entre las dependencias de los servicios de tránsito aéreo o entre los puestos de trabajo de los controladores dentro de dichas dependencias.
Correlación	Proceso de asignación (manual o automática) de una pista de radar y un plan de vuelo basado en criterios predefinidos.
Nivel de crucero	Un nivel que se mantiene durante una parte significativa de un vuelo.
CTOT	Hora estimada de salida de un FP controlado por CFMU.
Plan de vuelo actual (CPL)	Plan de vuelo, incluidos los cambios, si los hubiere, provocados por autorizaciones posteriores.
Modo de emergencia	Modo de operación SDD que indica que el procesamiento de datos de radar que alimenta la pantalla del SDD es un seguimiento de radar único que se ejecuta en el procesador SDD. La información procedente del servidor central del SDP (si está en ejecución) no es tenida en cuenta por el SDD.
Punto de fijación	Punto de referencia especificado por coordenadas geográficas (latitud, longitud), un nombre o como una distancia y rumbo de una ayuda a la navegación.
Servicio de Información de Vuelos (FIS)	Un servicio prestado con el propósito de dar consejos e información útil para la realización segura y eficiente de los vuelos.
Nivel de vuelo	Una superficie de presión atmosférica constante que está relacionada con un dato de presión específico, 1013,2 hPa, y está separada de otras superficies similares por intervalos de presión específicos.

Plan de vuelo	Información especificada proporcionada a las unidades de servicios de tránsito aéreo, en relación con un vuelo previsto o parte de un vuelo de una aeronave.
Ruta del plan de vuelo	Trayectoria especificada planificada o real de una aeronave utilizando algunos o todos los siguientes elementos: aeródromo de salida, SID, fijos, vías aéreas, patrón de espera, STAR y/o aeródromo de destino.
Tira FP	Es un dispositivo que incluye información sobre el progreso y el estado de un vuelo. Estos se muestran en las posiciones de trabajo específicas para comunicar la información de vuelo al controlador a cargo.
FUA	Con la aplicación FUA (Concepto de Uso Flexible del Espacio Aéreo), el espacio aéreo no se divide en "civil" y "militar", sino que se considera como un único espacio aéreo continuo y asignado teniendo en cuenta los requisitos del usuario. El concepto FUA permite el uso compartido máximo del espacio aéreo mediante la mejora de la coordinación civil/militar. La aplicación del concepto FUA garantiza que cualquier segregación del espacio aéreo es temporal y se basa en un uso real durante un período específico.
Tráfico Aéreo General (GAT)	Vuelos realizados de conformidad con los procedimientos de tráfico aéreo civil (OACI). Tenga en cuenta que estos pueden incluir vuelos militares para los cuales las reglas de la OACI satisfacen sus requisitos operativos.
Procedimiento de entrega	Proceso de transferencia de vuelos entre controladores.
Encabezado	La dirección en la que se apunta el eje longitudinal de una aeronave, generalmente expresada en grados desde el Norte (verdadero, magnético, brújula o cuadrícula). La cuadrícula norte es una dirección imaginaria paralela al meridiano de Greenwich medida en el verdadero sentido del norte.
Altura	La distancia vertical de un nivel, un punto o un objeto considerado como un punto, medida a partir de un datum especificado.
Línea líder	Une la etiqueta de datos a su pista correspondiente.
Carta de Acuerdo (LoA)	Una serie de restricciones y reglas que definen el acuerdo celebrado por dos ATSU.

Nivel de vuelo utilizable más bajo	El nivel de vuelo más bajo disponible para su uso por encima de la altitud de transición (también conocido como nivel de transición).
Detección de conflictos a mediano plazo (MTCD)	Función predictiva, que consiste en el seguimiento de la trayectoria de todos los planes de vuelo del Sistema bajo el control del centro ATC. La función MTCD alerta al controlador sobre la posible violación de los criterios de separación (longitudinal, lateral y vertical).
Aviso de Altitud Mínima Segura (MSAW)	Es una función predictiva, que implica el monitoreo de todas las aeronaves que informan mensajes de datos de altitud válidos. MSAW advierte al controlador de posibles colisiones con objetos terrestres.
Modo 3/A	Consulte Código SSR.
Modo C	Ajuste en la aeronave del equipo transpondedor que envía pulsos situando la altitud de presión de la aeronave.
Pista monorradar	Conjunto de información, que evoluciona en el tiempo, relacionada con una aeronave, basada en la información de radar recibida de un sitio de radar único y utilizada por la computadora con fines de seguimiento.
Seguimiento monorradar	Cantidad de información utilizada por una computadora con fines de seguimiento de aeronaves. Esta información se actualiza regularmente y proviene únicamente de un radar.
Pista multirradar	Conjunto de información, que evoluciona en el tiempo, relacionada con una aeronave y que se obtiene de la síntesis de todas las trayectorias monorradar que representan la aeronave mencionada anteriormente.
Seguimiento multirradar	Cantidad de información utilizada por una computadora con fines de seguimiento de aeronaves. Esta información es el resultado de la combinación de todas las trayectorias del monorradar que representan la aeronave.
Tráfico Aéreo Operacional (OAT)	Vuelos que no cumplen con los procedimientos de tráfico aéreo de la OACI y, por lo tanto, están sujetos a los procedimientos de tráfico aéreo militar.

Reproducción (Reproducción)	Este proceso recupera y presenta: <ul style="list-style-type: none">✗ Información previamente registrada✗ Datos, que se han visualizado en los controladores de posiciones (SDD)✗ Configuración, que se han mostrado a los controladores de posiciones (SDD)
Conspirar	Conjunto de información, en relación con una aeronave, recibida del conjunto de radar.
Radar Primario de Vigilancia (PSR)	Un sistema de radar de vigilancia que utiliza señales de radio reflejadas.
Proceso	Segmento de programa que generalmente se dedica a una actividad funcionalmente cohesiva, reconocida y programada para su ejecución.
QNH	El ajuste de la subescala del altímetro para obtener la elevación cuando se está en el suelo.
Corrección de QNH	La corrección aplicada a los valores del modo C del transpondedor de manera que se obtiene la altitud.
Radar	Dispositivo que, midiendo el intervalo de tiempo entre la transmisión y la recepción de impulsos radioeléctricos y correlacionando la orientación angular del haz o haces de antena radiados en acimut y/o elevación, proporciona información sobre el alcance, el acimut y/o la elevación de los objetos en el trayecto de los impulsos transmitidos.
Servicio de Asesoramiento de Radar	Un servicio prestado dentro del aviso con la ayuda de radar para asegurar la separación, cuando sea posible, entre las aeronaves que están operando con planes de vuelo IFR.
Servicio de control de radar	Un servicio prestado, por medio de radar, con el propósito de prevenir colisiones entre aeronaves y entre aeronaves y obstrucciones, y agilizar y mantener un flujo ordenado de tráfico aéreo.
Grabación	La información común del sistema y la información local (cada SDD) recopiladas metódicamente en un período específico.

Separación vertical mínima reducida (RVSM)	Dentro del espacio aéreo, representa un cambio de significado significativo para el entorno operacional de los sectores y centros involucrados. Los mínimos de separación vertical se reducen con respecto a los valores estándar en una banda de nivel determinada, siempre que las aeronaves sean capaces de proporcionar datos precisos sobre su posición.
Área restringida	Volumen definido del espacio aéreo, donde los vuelos están restringidos bajo ciertas condiciones, o donde, se realizan actividades peligrosas para los vuelos.
Pista	Área rectangular definida en un aeródromo terrestre preparada para el aterrizaje y despegue de aeronaves.
Radar Secundario de Vigilancia (SSR)	Sensor de radar utilizado para interrogar el equipo de transpondedor de la aeronave para recibir códigos SSR, información de presión barométrica y/o el SPI. Los códigos SSR de modo 3/A se utilizan para identificar vuelos individuales en ATS. Cuando el SSR detecta un vuelo, su código SSR se utiliza para correlacionar el vuelo con el Plan de Vuelo correspondiente. La asignación y gestión de códigos SSR es una parte fundamental de los sistemas ATS civiles. Como los códigos SSR se basan en 4 dígitos octales, solo hay 4096 códigos disponibles para usar en todo el mundo.
Sector	Parte del espacio aéreo controlada por un equipo de controladores definidos por su extensión horizontal y vertical y su frecuencia de radio asignada.
Sectorización	Es una acción para alterar la configuración actual existente al cambiar la asignación de algunos o todos los sectores con respecto a los puestos de trabajo.
Alerta de Conflicto a Corto Plazo (STCA)	Se trata de una función predictiva, que implica la monitorización de todos los pares de aeronaves, que están equipados con transpondedores de modo C. La alerta de conflicto advierte al controlador de posibles colisiones debido a violaciones del espacio aéreo.
Visualización de datos de situación (SDD)	La pantalla de la computadora donde los controladores de tráfico aéreo ven los objetivos (aeronaves) y los retornos del radar.

Pulso de Identificación Especial (SPI)	Característica del equipo de transpondedor de aeronave que, cuando está habilitado, hace que el Símbolo de Posición Actual (PPS) correspondiente de la aeronave cambie al Pulso de Identificación Especial en el SDD. Este PPS se utiliza para diferenciar el PPS de la aeronave de otros que pueden estar en la misma área inmediata.
Código SSR	Código de cuatro dígitos octales enviado desde el transpondedor de la aeronave para identificar de forma única la aeronave.
Salida por instrumentos estándar (SID)	Ruta de salida designada con regla de vuelo por instrumentos (IFR) que une el aeródromo o una pista especificada del aeródromo con un punto significativo especificado, normalmente en una ruta ATS designada, en la que comienza la fase en ruta de un vuelo.
Vector de estado	La posición y la velocidad de una pista.
Restricción estratégica	Una restricción ATC definida por la estructura del espacio aéreo y las reglas operativas asociadas. Estas restricciones son aplicables a todos los vuelos y no se modifican con frecuencia.
Pista sintética	Tipo de pista generada por el Sistema a petición del controlador. Un símbolo de pista especial distingue estas pistas de las reales. Estas pistas sintéticas se generan de acuerdo con el plan de vuelo del sistema.
Plan de vuelo del sistema	Término utilizado para designar una entidad mantenida por el sistema, los datos del plan de vuelo y los datos asignados como resultado del proceso del sistema que comprende (ruta de código SSR, estado SFPL, etc.).
Pista del sistema	Entidad resultante de la fusión de trazados o datos de seguimiento pertenecientes a la misma aeronave a partir de múltiples sensores.
Restricción táctica	Una restricción ATC emitida por un controlador en una orden de autorización orientativa. Estas restricciones se refieren a vuelos individuales y se aplican de forma dinámica.
Blanco	Término genérico para una trama o pista.
Área Segregada Temporal (TSA)	Una porción definida del espacio aéreo en la que está prohibida la operación simultánea de GAT y OAT. Cuando una TSA está activa, el espacio aéreo está reservado para OAT.

Parcela de prueba	Información de radar correspondiente a un transpondedor fijo.
Etiqueta de pista	Colección de datos tabulares mostrados en una o varias líneas. La etiqueta de pista está vinculada a su pista correspondiente mediante una línea directriz.
Símbolo de pista	Presentación visual de una pista de un tipo.
Flujo de tráfico	Conjunto de informes, que son proporcionados por el Sistema a petición del operador. Estos informes ayudan al usuario a tomar decisiones sobre la suavización del flujo de tráfico aéreo dentro de un espacio aéreo determinado, o una ruta de plan de vuelo o un aeródromo de salida/origen, con el fin de hacer el mejor uso del espacio aéreo.
Trayectoria	El modelo de 4 dimensiones de un vuelo, que comprende la ruta horizontal, el perfil vertical y el tiempo.
Tránsito	Vuelos que pasan por la zona de trabajo (FIR).
Altitud de transición	La altitud igual o inferior, en la que la posición vertical de una aeronave se controla por referencia a las altitudes.
Nivel de transición	El nivel de vuelo más bajo disponible para su uso por encima de la altitud de transición.
Transpondedor	Receptor/transmisor de radar de banda L transportado a bordo de ciertas aeronaves. Transmite un código de baliza y la altitud del Modo C (si está equipado), en respuesta a un interrogatorio del Radar de Vigilancia Secundario. Los datos proporcionados por un transpondedor pueden estar en cualquiera de las siguientes formas: Modo 3/A, Modo 2 o Modo C.
Parámetro variable del sistema (VSP)	Es un parámetro del sistema, que se puede modificar en línea.
Posición de trabajo	Grupo de terminales especialmente construidos que se incluyen en una sola estructura de armario.
Estación de trabajo	Es la computadora y el software de aplicación. Las estaciones de trabajo se agrupan en varias combinaciones para formar una posición de trabajo.

A.2 SIGLAS

ACC	Centro de Control de Área
ÁCIDO	Identificación de aeronaves
ANUNCIOS	Vigilancia Automática de Dependientes
APLICACIÓN	Centro de control de aproximación
ASW	Ventana de situación del aire
ATA	Hora real de llegada
ATC	Control de Tráfico Aéreo
ATD	Hora real de salida
ATG	Generador de Tráfico Aéreo
CAJERO	Gestión del Tráfico Aéreo
ATS	Servicios de Tráfico Aéreo
ATSU	Unidad de Servicios de Tránsito Aéreo
AUX	Auxiliar
CB	Botón central
CCT	Herramienta de configuración de CWP
CDR	Ruta condicional
CFMU	Unidad Central de Gestión de Caudal (EUROCONTROL)
CMD	Pantalla de control y supervisión
CONFIGURACIÓN	Configuración
CUNAS	Comercial listo para usar
CPDLC	Comunicaciones de enlace de datos del piloto del controlador
CPL	Plan de vuelo actual
CPU	Unidad Central de Procesamiento

CTOT	Tiempo de despegue calculado
CWP	Posición de trabajo del controlador
DAT	Herramienta de análisis de datos
DBM	Gestión de bases de datos
DRF (en inglés)	Función de grabación y reproducción de datos
EANA	Empresa Argentina de Navegación Aérea
EPP	Posición de preparación para el ejercicio
EVAL	Evaluación
FDD	Visualización de datos de vuelo
ABETO	Región de información de vuelo
FIS	Servicio de Información de Vuelos
FP	Plan de vuelo
FUA	Uso flexible del espacio aéreo
GAT	Tráfico Aéreo General
HH	Hora
OACI	Organización de Aviación Civil Internacional
ICWP (en inglés)	Posición de trabajo del controlador interoperable
IDENT	Identificador
IFR	Reglas de vuelo por instrumentos
ISO	Organización Internacional de Normalización
LAN	Red de área local
LB	Botón izquierdo
MILÍMETRO	Minuto
MSAW	Aviso de Altitud Mínima Segura

MSG	Mensaje
MSL	Nivel medio del mar
MTCD (en inglés)	Detección de conflictos a mediano plazo
NN	Número de la sesión
AVENA	Tráfico Aéreo Operacional
Sistema operativo	Sistema operativo
PB	Reproducción
PC	Controlador de planificación
PLT	Piloto
PMP	Plan de gestión del proyecto
PPS	Símbolo de posición actual
PSR	Radar primario (de vigilancia)
PT	Piloto
QAP	Plan de Aseguramiento de la Calidad
QNH	Presión atmosférica a la altura náutica; Designación del código Q para la presión atmosférica al nivel medio del mar
RB	Botón derecho
RBL	Rango y línea de rodamiento
REF	Referencia
RVSM	Separación vertical reducida mínima
SDD	Visualización de datos de situación
SDP	Procesamiento de datos de vigilancia
SEM	Administrador de sesiones
SES	Sesión

SFPL (en inglés)	Plan de vuelo del sistema
SID	Salida por Instrumentos Estándar (Ruta)
SM	Administrador de sesiones
SPI	Identificación especial de pulso (posición) (SSR)
SRS	Especificación de requisitos del sistema
SS	Indicador de prioridad AFTN SS
SSR	Radar secundario de vigilancia
ESTRELLA	Ruta de llegada estándar (instrumental)
STCA	Alerta de conflicto a corto plazo
SYS	Sistema
TFSD	Pantalla de tira de vuelo de la torre
Administración de Seguridad en el Transporte (TS)	Área Segregada Temporal
TWR	Unidad de Control de Torre (Torre de Control de Aeródromo)
UGR	Número de grupo de usuarios
MICRÓMETRO	Manual de usuario
VSP	Parámetro variable del sistema

APÉNDICE B

ARCHIVO DE CONFIGURACIÓN DE TECLAS DE ACCESO RÁPIDO/ACCESOS DIRECTOS

B. ARCHIVO DE CONFIGURACIÓN DE TECLAS DE ACCESO RÁPIDO/ACCESOS DIRECTOS

Todas las teclas de acceso rápido y los atajos de teclado se pueden definir y modificar utilizando el archivo de configuración "*ICWP_ADM_EDP_KBD_CMD.CFG*" ubicado en la ruta "*/local/<proj_ID>/isim/exec/runtime/*".

De forma predeterminada, este archivo de configuración contiene varias teclas de acceso rápido y atajos de teclado. En caso de que los predeterminados no se ajusten a las preferencias del usuario, este archivo de configuración puede ser modificado.

Al inicio del archivo de configuración, se incluye un comentario de texto sobre el contenido de este archivo de configuración "*ICWP_ADM_EDP_KBD_CMD.CFG*".

A continuación, se debe introducir el parámetro "*Data.cmdListCount*". Este campo identifica la cantidad de atajos/atajos incluidos en el archivo de configuración y su formato de valor es numérico.

Es importante tener en cuenta que el valor de este contador para las teclas de acceso rápido/accesos directos debe ser el mismo que los incluidos en el archivo de configuración (por ejemplo, si hay un total de doce (12) teclas de acceso rápido/acceso directo, el parámetro del contador debe ser "12").

Para cada tecla de acceso rápido/atajo numerada con "X", se deben definir los siguientes parámetros:

- ✗ "Data.cmdListX.funcKey": Función del sistema asociada a la clave correspondiente.
- ✗ "Data.cmdListX.key": Clave específica precedida por "*E_KEY_xxx*", donde "xxx" identifica la clave (por ejemplo, *E_KEY_F1*).
- ✗ "Data.cmdListX.alt": Campo que identifica si la tecla "alt" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo. En relación con este campo, se admiten los siguientes valores:
 - ✗ "*E_SELECTOR_NONE - ✗ "*E_SELECTOR_LEFT - ✗ "*E_SELECTOR_RIGHT***
- ✗ "Data.cmdListX.ctrl": Campo que identifica si la tecla "ctrl" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo. En relación con este campo, se admiten los siguientes valores:
 - ✗ "*E_SELECTOR_NONE - ✗ "*E_SELECTOR_LEFT - ✗ "*E_SELECTOR_RIGHT***
- ✗ "Data.cmdListX.meta": Campo que identifica si la tecla "meta" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo. En relación con este campo, se admiten los siguientes valores:
 - ✗ "*E_SELECTOR_NONE*

- ✖ "E_SELECTOR_LEFT": la pulsación "meta" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo y, en particular, la tecla "meta" situada en el lado izquierdo del teclado.
- ✖ "E_SELECTOR_RIGHT": la pulsación "meta" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo y, en particular, la tecla "meta" situada en el lado derecho del teclado.
- ✖ "Data.cmdListX.shift": : Campo que identifica si la tecla "shift" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo. En relación con este campo, se admiten los siguientes valores:
 - ✖ "E_SELECTOR_NONE": la pulsación de "shift" no está incluida en la tecla de acceso rápido/acceso directo.
 - ✖ "E_SELECTOR_LEFT": la pulsación de "shift" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo y, en particular, la tecla "shift" situada en el lado izquierdo del teclado.
 - ✖ "E_SELECTOR_RIGHT": la pulsación de "shift" está incluida en la tecla de acceso rápido/atajo y, en particular, la tecla "shift" situada en el lado derecho del teclado.
- ✖ "Data.cmdListX.autoRepeat": : Campo que identifica si el mantenimiento de la pulsación de teclas implica o no la repetición de la función realizada (es decir, la acción realizada por la función relacionada se realiza más de una vez). En relación con este campo, se admiten los siguientes valores:
 - ✖ "falso": El mantenimiento de la pulsación de teclas no implica la repetición de la función realizada.
 - ✖ "true": El mantenimiento de la pulsación de teclas implica la repetición de la función realizada.

"Última página del documento"